

روئیا ئیسماعیلیان:

کوردانی خوراسان هونه‌ری ره‌سه‌نی خۆیان پاراستوووه



گرفتی زۆر بوونه‌تەوه. روئیا نێسماعیلیان
 یەکیکە لەو ئافره‌تانە ی که له خانەوادە یه‌کی
 هونەری نارچه‌ی خوراسان هاتۆته‌دنیاره، دایک
 و دایه‌ری پێش خۆی گۆرانیه‌یی بوون، نێستاش کچه‌کی
 گۆرانیه‌یی، گولان چەند پرسیارێکی ئاراسته‌ی ئەو هونەرمانده
 کرد و ئەویش بەمشێوه‌یه وه‌لامی پرسیاره‌کانی دایه‌وه.

زیاتر له دوو ملیۆن کورد له خوراسانی ئێران نیشته‌جێ
 کراون که له باکوور و رۆژه‌لاتی کوردستان بۆ ئەو
 ناوچه‌یه دوورخاونه‌تەوه و له نێو ئەمانه ژماره‌یه‌ک
 هونەرمانده‌ی به‌توانا هه‌بوون که توانیویانه هونەری کورد
 پیاڕێزن و په‌ری پێ بدن و ئەوه دوا ی ئەوه بۆ یه‌کتی
 بگوازنه‌وه. هه‌رچه‌نده له ماره‌ی سالانی رابردوودا دووچار ی

• تاشنابوونی ئۆپە بە ھونەر چۆن بوو؟

بەر لە درووستبوونی کۆماری ئیسلامی لە تەمەنی دە سالییەو دەستەم بە گۆرانی وتن کردوو، ماوەی ۳-۴ سالی لە تەلەفزیونی ئێران گۆرانی کوردی و فارسیم وتوو، بەلام زیاتر گۆرانییەکانم کوردی بوون، بە ھەمان شێو لە جەژن و بۆنە نیشتمانی و نەتەوویەکانیش بە ھەردوو زمان گۆرانیم وتوو، دواتر گروویپکی گۆرانسی و موزیکمان دامەزراند تاییەت بۆ گۆرانی کوردی، ھەرھەا گروویپکی تاییەتی سەمای کوردیمان ھەبوو کە لە ۱۰ کۆر و ۱۰ کچ پیکھاتیبوو، ئەم گروویپەش لە جەژن و بۆنەکاندا سەمای کوردی پیشکەش دەکرد و سالانە بەشداریمان لە ۴-۵ فستیڤالی تاییەت بە سەمادا دەکرد و جگە لە سەماکردن گۆرانیشمان دەوت و شیعری کرمانجیشمان پیشکەش دەکرد، دوای دامەزراندنی کۆماری ئیسلامی سەماکردن بە ھەموو شێتۆیەک قەدەغە کرا، ئیدی گروویپەکە ئیتمەش کارەکانی وەستێران وەکو ھەموو تیپ و گروویپە ھونەرییەکانی دیکە لە سەرئاسەری ئێران، ھەرھەا رینگە بە ئافرەتان نەدرا بۆ ماوەی زیاتر لە ۲۵ سالی گۆرانی بلین.

• ئەمە دوای ئەو ۲۵ سالی ھێچ گۆرانکارییەک روویدا؟

- دوای سالانی ۲۰۰۰ بەرەبەرە دەستمان کردوو بە کاری ھونەری، گۆرانی وتن لە ئێو خانەوادە دایکەمەو لە کۆنەو ماوەتەو کە دەگاتە نزیکە ۲۰ سال و زەحمەتە بتوانین لێی دابیرین، بەلام لەبەر تێپەربوونی تەمەن بە بۆ من ئەمە ئاسان نەبوو، دوای ۲۵ سال جارێک دیکە بگەرێمەو ئێو ھونەر و گۆرانی بلین. بۆیە ھەولمدا کار لەسەر پیکھاتیاندا زیاتری تواناکانی یەلدا کچم بکەم و ئەو گۆرانییە کۆنانە کاتی خۆی وتوو، یان ئەوانە لە دایک و داپیرم ماوەتەو دووبارەیان بکەمەو بۆ یەلدا، چونکە دایکم کە ئیستا تەمەنی ۸۰ سالە دەنگی زۆر خۆشە و لە بارە گۆرانییەو زۆری فێر کردووم و سوودی زۆرم لێی بینیو، ھیوادارم دوای ئیتمەش یەلدا و نەوکانسی داھاتوومان بەردەوام بن لەسەر ئەو رێچکەییە و زەحمەت بە ھونەری کوردی بکەن لە خوراسان و پارچەکانی دیکە کوردستان.

• چۆن ھەستت بە توانا ھونەرییەکانی یەلدا کرد؟

- لە تەمەنی پینچ سالی کاتی یەلدا لە باخچە ساوايان بوو، ھەستەم کرد ئەو کچە خاوەن دەنگیکی خۆشە، بۆیە شانۆگەرییەکی تاییەتی مندا لایە بۆی ئامادە کرد کە بریتی بوو لە خویندەوێ شیعریک لە گەل ژەنیسی موزیک لەم شانۆگەرییەدا کارەکانی دیکۆر و جلوبەرگیش خۆم درووستەم کرد و ھەولمدا مۆزیککی کوردی پێو دیار بێت، ئەمەش وەک سەرئایەک بوو بۆ یەلدا و ھەر ئەم شانۆگەرییە لەسەر ئاستی شارەکانی ئێران پلە یەکەمی بەدەستھێنا، ھەر لەو کاتەو بەریم لەو کردوو کە پێویستە بە جددی کار لەسەر پەرەپێدانی بەرھەکان یەلدا بکەم، چونکە پاشەرۆژێکی پرشنگداری دەبێت.

• ژمارە کوردان لە خوراسان نزیکی چەند دەبێت؟

- بە گوێرە ئامارەکانی حکومەت ژمارەمان لە دوو ملیۆن کەس زیاترە کە بە رەچەلەک خەلکی (دەرسیم و ئەرزەپۆم و دەرووبەری دەریاچە و ان)ن لەو ناوچانە کۆچ پیکراون بۆ ناوچە خوراسان ئەو کات نزیکی ۴۵-۶۰ ھەزار خانەوادە بوون.



بۆ ھەموو نەتەووەکانی دیکەش بە ھەمان شێوەیە، لە ھەندێک بواردا رینگە دراوێ بە ئاڤەت گۆرانسی بلی، بۆ نموونە لە گرووپە ھونەرییەکان، بەلام مەرجیان ئەویە کە ئەگەر گرووپەکە ھەموویشی ئاڤەت نەبن، پێویستە زۆربەیان ئاڤەت بن، واتە دەبێ ئاڤەت لە گەڵ ئاڤەتان گۆرانسی بلی، بەلام وەکو گۆتم ئیستا کۆتەکان تا راددەیک سووکتر بوون لەسەر ئاڤەتان بۆ ئەوەی گۆرانسی بلی، ھەرچەندە ئەمە لە ئاست خواستەکانی ئیمە نییە، چونکە لە ئێران بە ھەزاران ئاڤەت ھەیە کە دەنگیان خۆشە و ھەز دەکەن گۆرانسی بلی، بەلام لەبەر ئەم ھۆیانە و چەند ھۆکارێکی دیکە دەرفەتێان نەبوو تواناکی خۆیان دەربخەن.

*** لە فیستیڤالەکاندا بە ناوی کوردی خوراسان، یان بە ناوی ئێران بەشداری دەکەن؟**

-کە داوێ دەکرێن لە فیستیڤالەکاندا زیاتر وەکو گرووپە، واتە بە ناوی گرووپ و تیبە نەک بە ناوی دەوڵەت، دەوڵەتیش ئاستەنگی زۆرمان بۆ دروست ناکات، چونکە ئیمە بەر لەوەی بەشداری لە ھەر چالاکی و فیستیڤالێکدا بکەین، سەرھتا رەزامەندی لایەنە پەيوەندیدارەکانی دەوڵەت وەردەگرین، ھەرھەذا ئیمە لە ئێران و لە دەروەدی ئێرانیش بە جلوبەرگی تیبەتی خۆمان ناسراوین، چونکە جلوبەرگی ئیمە تیبەتمەندی خۆی ھەیە و لە ھەر شوێنێکی ئێران ھەبێت زۆریە خەلک دەناسن ئەوە کە ئەمانە جلوبەرگی کوردی خوراسانە و تەنھات لەبەر ئەوەی جوانە بەتیبەتی جلوبەرگی ئاڤەتان زۆر لە ئاڤەتانی ئێران لە ناوچەکانی دیکەش دەپێشن وەکو مۆدەیکە جوانی جلوبەرگ.

*** ئیستا باشووری کوردستان نازادە و خاوەن پەرلەمان و حکومەتی خۆیت، ئێوە وەک کوردی خوراسان ھێچ داخوایەکتان لە حکومەتی کوردستان نییە؟**

- ئیمە لە خوراسان نزیکە دوو ملیۆن کورد دەبین و خاوەن نووسەر و ھونەرمەندی زۆر بەتوانا و لێھاتووین، بەلام لە ئێران ناتوانین بەو شێوەیە ئیمە دەمانەوی کارەکانمان ئەنجام بدەین و بناسرێن، بۆیە داوا لە حکومەتی ھەرێم دەکەم فیستیڤال و چالاکی ھونەری تیبەت بە کوردانی ناوچە و بەشەکانی دیکە ئەنجام بدات بۆ ئەوەی ئیمەش وەکو کوردانی خوراسان بەشداری تیدا بکەین و کوردانی پارچەکانی تر بە ھونەر و موزیک و کەلتوری خۆمان ئاشنا بکەین و بتوانین پرۆژە پەيوەندی لە ئێرانماندا دروست بکەین، چونکە دوورکەوتنەو و دوور بوونی ئیمە لە ڕووی جۆگرافیەو بووئە ھۆی ئەوەی کە پەيوەندیمان نەمێنێت و بەرھو ئەمان بچیت ئەمەش زبانی بۆ ھەردوولامان ھەیە.

*** جگە لە گۆرانپوتن نایا لە بوارەکانی تری ھونەری وەکو سینەما کوردانی خوراسان کەسانی ھەلکەوتویان ھەیە؟**

- تا چەند سەل پێش ئیستا تەنیا لە بوارە گۆرانسی کوردانی خوراسان کەسانی لێھاتووین ھەبوو، تاکە فیلمی کوردی کە دیکۆمێنتاری بوو دەربارە ئێران و ھونەر و کەلتوری کوردانی خوراسان فیلمەکی یەلدا عەباسی بوو، بەلام تا ئیستا رینگە پێنادرێت و پەخشیش نەکراوە، ھیوادارم پەخش بکەن.

*** چۆن تەنیا تەنە زمان و کەلتور و ھونەری خۆتان پێرژن؟ - لە ناھەنگ و زەماوەندەکان گۆرانسی و موزیکمان بە زمانی کوردی بوو، ئەمەش رۆژێکی باشی ھەبوو لە پاراستنی زمان و ھونەر و کەلتوری خۆمان بە درێژایی ئەو ماوەیە تا بە ئیستا دەگات، ماوەیەکی زۆر لە نووسین بە زمانی کوردی داڕا بووین، بەلام ئیستا نووسین بە زمانی کوردی دووبارە پەیدا دەبێتەو، ھەرھەذا ئاڤەتانمان کە فەرش و جلوبەرگ و کەلوپەلی مائەویان دروست کردوو ھەموویان مۆرکی کوردیان پێو بوو بە جۆرێک وای لێھاتوو جلوبەرگ و کەلوپەلەکانمان لە ناوچە خوراسان ناسراو بوو، بە شێوەیەکی گشتی سەرھەری ئەو ئاستەنگانە لە ماوەی دەیان سالی رابردوودا ھاتۆتە پێشمان، بەلام بە ھەول و کۆششی ھەموو لایەک تەنیا مانە ھونەر و کەلتوری رەسەنی خۆمان پێرژین و بەردەوامی بێن لە پێشخستنی.**

*** لە ئێوە کوردی خوراسان نووسەر و ھونەرمەندە ناسراوەکانیان کێن؟**
- بێگومان نووسەر و شاعیر و ھونەرمەندی ناسراو و دیار ھەن، عەلی رەزا سیایی، ئیسماعیلی قاسمیوور و کەریمۆللا تەوہلدی ئەمانە لە نووسەر و شاعیر ھەرە دیارەکانمان، لە ھونەرمەندە دیارەکانیشمان سورابی موھەمەدی و مورادی ھەسەنزاھە شاعیر و گۆرانپێژن، لە ئێوە ئاڤەتانی ئێران ژیاریەک زۆر ھەبوو کە ھەندێکیان لە ئێران نەمان و ھەندێکیان لەبەر ئەوەی ماوەی زیاتر لە ۲۵ سەل رینگەیان پێ نەدەدرا گۆرانسی بلی، ئیستا بەسالاچوون و توانای گۆرانسی و تەنیا نەماوە.

*** ئەو نامیرە موزیکییەکان کە بە کاریان ھێناوە تیبەت بوون بە کوردی یاخود نامیرە موزیکی ئێرانی بوون؟**

- لەبەر ئەوەی ھونەر و موزیکی ئیمە و موزیکی ئێرانی ئاویتەتی یەکتەر بوون، بۆیە ناتوانم بە دلنیاپییەو بلین کامیان کوردییە و کامیان ئێرانییە، بەلام لای ئیمە بلوێر، دەھۆل، دووتار، زورنا و کەمانچە ئەمانە ئەو نامیرە موزیکیانە کە کوردی خوراسان زیاتر بە کاریان دەھێنن، بە ھەمان شێوە فارسیش ئەم نامیرانە بە کار دەھێنن.

*** بۆچی تا ئیستا ئێوە وەک ھونەرمەندانی کوردی خوراسان سەردانی باشووری کوردستان نەکردوو بۆ ئەوەی بناسرێن و ھونەری خۆتان بە کوردانی پارچەکانی دیکە بناسین و لە بوارە ھونەرییەو پەيوەندیان ھەبێت؟**

- تا ئیستاشی لە گەلدا بێت ئیمە لە بوارە ھونەرییەو لە خوراسان رووبەرۆوی گرفت دەبینەو جا لە ڕووی کۆمەلایەتی بێت، یاخود لە بوارە سیاسی کە وەکو پێویست رینگەمان پێ نادرێت، ئەمەش ھۆکارێکی سەرکێییە بۆ ئەوەی ئیمە پەيوەندیمان وەکو پێویست نەبێت لە گەل باشووری کوردستان لە بوارە ھونەری و ھەموو بوارەکانی دیکەشدا، بەلام ماوەیەک ھەست بە جۆرێک کرانەو دەکەین.

*** کۆمەلگە کوردی لە خوراسان لەبەردەم ھاتنی ئاڤەت بۆ ئێوە بوارە ھونەری رینگە نییە؟**

- لە ئێران بە گشتی ئاڤەت ئاستەنگی زۆری دێتە پێش بۆ گۆرانپوتن و ئەمەش تەنیا بۆ ئیمە نییە وەکو کورد، بەلکو

تا ئیستاشی لە گەلدا بێت
ئیمە لە بوارە ھونەرییەو
لە خوراسان رووبەرۆوی
گرفت دەبینەو جا لە ڕووی
کۆمەلایەتی بێت، یاخود لە
بوارە سیاسی کە وەکو پێویست
رینگەمان پێ نادرێت

سەلما پەيامىكى ئاراستەى ھۆلىۋود دەكات

خانمە ئەستىزەدى سىنەمايى مەكسىكى سەلما حايك بە ياۋدەرى ولىام نىسۆن و ئەلفرىد مۇلىنا و عەساف كۇھىن و دەرھىتەنەر رۇچىر ئەلىرز سەردانى بە پروتى كىرد بۇ بەشدارىكىردن لە ئاھەنگى دەستپىكىردى فىلمە نوپىەكەى كە فىلمىكى ئەنمەيشەنە، بەو بۇنەسەۋەش ئاھەنگىكى تايبەت ساز كرا و كچە گۇرانىبىزى لوبنانى ئەلىساش يەككىك بوو لە بەشدارىبووانى ئاھەنگەكە و تەيەكى بەخىرھاتنى پىشكەش كىرد. فىلمە نوپىەكەى سەلما بە ناۋى (النبي) يە و تىيدا ھەشت پەخشانە شىعەرى فەيلەسوف و شاعىرى لوبنانى جوبران خەلىل جوبران پىشكەش دەكات كە يەككىكە لە ئەدىبە ناۋادارەكانى جىھان و سەلما حايكى بە رەچەلەك لوبنانى سەرسامە بە كارەكانى. سەلما خۇشخالى خۇى دەربرى بۇ ئەم سەردانە و يەكەم نامىشى فىلمەكە لە ولاتى جوبران خەلىل جوبران و ھىۋاى خۇاست كارەكە سەركەوتن بە دەست بەھىنەت و جەماۋەرى لوبنانىش گىزىگىيەكى زۇرى پىبىدات كە شايەنى ئەو ئەدىبە گەۋرەيە بىت. ھەروەھا پەيامىكى ئاراستەى ئەستىزەكانى ھۆلىۋود كىرد بۇ ئەۋەى بە ھەمان شىۋە فىلمەكانى خۇيان يەكەم جار لە لوبنان نامىش بىكەن، لە پەيامەكەيدا ھاتوۋە: من بە ھەموتان دەلېم. ئىۋە نازانن چىتان لە دەست خۇتان داۋە، لوبنان يەككىكە لە جوانترىن و خۇشترىن ئەو ولاتانەى كە مرۇف ھەز بىكات سەردانى بىكات.



لەبەر دلیپسی میردەکە ی بێنسۆ شوینی گرتەو

دوای ئەوەی بۆ ماویەکی زۆر بە دوای ئەکتەریکدا دەگەرا بۆ ئەوەی رۆلی سولتانی کۆسیمی یخ بدات لە زنجیرە درامای میژوویی تورکی (حەریم السلطان) بەرھەمھێنەری ناسراوی تورک تیمۆر ساوچی، کچە ئەکتەریکی ۲۳ سالی دۆزییەو کە بە شایەنی ئەو رۆلە زانیو، بێنسۆ سۆرال کە خوشکی ئەکتەری تورک هاندا سۆرالە لەلایەن تەیمورەو هەلبژێردراو بۆ ئەم رۆلە و بریار وایە لە سەرھتای سالی داھاتوودا دەست بە وینە گرتنی بکۆت، سۆرال رۆلی کۆسیم دەبێت لە تەمەنی ۱۶ تا ۲۰ سالی، جگە لە بێنسۆ ئیستا دەرھینەر و بەرھەمھێنەری زنجیرەکە بە دوای ئەکتەریک دەگەری کە رۆلی سولتانی سەفییە دایکی کۆسیم بێنیت، بەر لە دەستیانکردنی بێنسۆ ئەکتەری ناسراوی تورک بیری سات دیاریکراو بۆ بێنیتی رۆلەکە، بەلام لەبەردلیپسی کینان دۆگلوئی ھاوسەری رینگای ئەدا بەم رۆلە رازی بێت، ھەرھەھا ھەر یەکە لە بیریگۆزار کۆریل تۆبا بۆیۆکستۆن و ھازال کایاش پالیوراو بۆن بۆ ئەم رۆلە، بەلام بەرھەمھێنەری زنجیرە بریاریدا کەس بۆ ئەم رۆلە دەستیان بکات کە زۆر ناسراو نەبوو لە تورکیا وەک چۆن پێشتر مریەم ئۆزیرلی ھەلبژارد بۆ رۆلی سولتانی ھویام، بێنسۆ رەزامەندی خۆی دەربری بۆ بێنیتی ئەم رۆلە و پێشینی دەکۆت سەرکەوتنیکی باش بەدەست بھێت.



سەلمان خان بە کوشتن تۆمەتبار دەکۆت

دادگایەکی ھیندستان ئەستێرە سینەمای ھیندی سەلمان خانی بە کوشتنی کەسیک بە ئۆتۆمبیل تۆمەتبار کرد لە سالی ۲۰۰۲ لە مۆمباي کاتیک ئۆتۆمبیلکە خۆی لە پێنج کەس دا و لەو شوێنە بە برینداري جێھێشتن و دوای گەیاندن بۆ نەخۆشخانە یەکیک لە بریندارەکان گیانی لە دەستدا، سەلمان خان رەتیکردووە کە ئەو کاتە خۆی ئۆتۆمبیلێ لیخورییەت، بەلام لیکۆلینەوکان دەریانخست کە ئەو بە سەرخۆشی ئۆتۆمبیلکە لیخوریو، بەپێی راپۆرتیکی بی بی سی ئەگەری سەپاندنی سزایەکی قورس بەسەر سەلمان خان لە ئارادایە دوای ئەوەی لیکۆلینەوکان پێچەوانە ی قسەکانی ئویان سەلمان، دوای وردبوونەوی لە ئەنجامی لیکۆلینەوکان دادگا بریاریدا بە بەندکردنی بە پێنج سال، بەلام دواتر جێھێنکردنی حوکمەکی ھەلپەسارد، ئەمەش کاریگەریەکی زۆری بەسەر کاروانی ھونەری سەلمان خان دەبێت. سەلمان خان یەکیکە لە ئەکتەرە سەرکەوتووەکانی سینەمای ھیندی و کۆری نوسەری گەورە ی فیلم (سەلیم خان)، لە ھیندستان لە باوکیکی بە رەجەلەک ئەفغانی و دایکیکی بەرەجەلەک ھیندۆس لەدایکبوو، سەرھتای ھاتنە ناو جیھانی نواندن بۆ سالی (Biwi Ho To Aisi) ۱۹۸۸ دەگەرتەو کاتیک رۆلی (فیکي بھاندراي) ی لە فیلمی (People) بێنی. سەلمان خان لە گۆفاری بەناوبانگی (۲۰۰۴) لە ریزبەندی ھەوتەمی سەرنجراکیشترین ئەکتەرەکانی جیھاندا بوو، ھەرھەھا چوارەم ئەکتەری ھیندیە کە لە مۆزەخانە ی خاتوو تۆسۆ لە ئەندەن بە مۆم یەیکەری بۆ دروستکراو.